

Euroopan unionin virallinen lehti

C 208

47. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

18. elokuuta 2004

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
	I <i>Tiedonantoja</i>	
	Komissio	
2004/C 208/01	Euron kurssi	1
2004/C 208/02	Ilmoitus muun muassa Korean tasavallasta peräisin olevien polyesterikatkokuitujen yhteisöön suuntautuvassa tuonnissa voimassa olevista polkumyyntitoimenpiteistä: sellaisen yrityksen nimen muuttaminen, johon sovelletaan yksilöllistä tullia	2
2004/C 208/03	Ilmoitusmenettely — tekniset määräykset ⁽¹⁾	3
2004/C 208/04	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.3524 — Barclays Private Equity France/Fives-Lille) ⁽¹⁾	9

FI

I

(Tiedonantoja)

KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾**17. elokuuta 2004**

(2004/C 208/01)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi	
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,2338	LVL Latvian latia	0,6633
JPY	Japanin jeniä	136,45	MTL Maltan liiraa	0,4268
DKK	Tanskan kruunua	7,4356	PLN Puolan zlotya	4,4337
GBP	Englannin punttaa	0,67130	ROL Romanian leuta	40 875
SEK	Ruotsin kruunua	9,2324	SIT Slovenian tolarina	239,9900
CHF	Sveitsin frangia	1,5370	SKK Slovakian korunaa	40,190
ISK	Islannin kruunua	87,42	TRL Turkin liiraa	1 804 000
NOK	Norjan kruunua	8,2810	AUD Australian dollaria	1,7211
BGN	Bulgarian leviä	1,9559	CAD Kanadan dollaria	1,6109
CYP	Kyproksen punttaa	0,57770	HKD Hongkongin dollaria	9,6235
CZK	Tšekin korunaa	31,483	NZD Uuden-Seelannin dollaria	1,8553
EEK	Viron kruunua	15,6466	SGD Singaporin dollaria	2,1175
HUF	Unkarin forinttia	247,33	KRW Etelä-Korean wonia	1 428,31
LTL	Liettuan litiä	3,4528	ZAR Etelä-Afrikan randia	8,0611

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

Ilmoitus muun muassa Korean tasavallasta peräisin olevien polyesterikatkokuitujen yhteisöön suuntautuvassa tuonnissa voimassa olevista polkumyynnitoimenpiteistä: sellaisen yrityksen nimen muuttaminen, johon sovelletaan yksilöllistä tullia

(2004/C 208/02)

Muun muassa Korean tasavallasta peräisin olevien polyesterikatkokuitujen tuonnissa on otettu käyttöön lopullinen polkumyynnitulli neuvoston asetuksella (EY) N:o 2852/2000 ⁽¹⁾.

Korean tasavallassa sijaitseva Huvis Corporation -yritys, jonka yhteisöön suuntautuvaan polyesterikatkokuitujen vientiin sovelletaan edellä mainitun asetuksen nojalla 4,8 prosentin suuruista yksilöllistä polkumyynnitullia, on ilmoittanut komissiolle, että sen uusi osoite on 151-7, Samsung-Dong, Gangnam-Gu, Soul, Korea. Yritys on ilmoittanut, että osoitteenmuutos ei vaikuta sen oikeuteen hyötyä yksilöllisestä tullista, jota siihen sovellettiin sen entisessä osoitteessa 77-1, Garak-dong, Songpaku, Soul, Korea.

Komissio on tutkinut toimitetut tiedot ja päätellyt, että osoitteenmuutos ei vaikuta millään tavalla neuvoston asetuksen (EY) N:o 2852/2000 päätelmiin. Neuvoston asetuksen (EY) N:o 2852/2000 1 artiklassa tarkoitetun viittauksen yritykseen 77-1, Garak-dong, Songpaku, Soul, Korea on katsottava tarkoittavan yritystä Huvis Corporation, 151-7, Samsung-Dong, Gangnam-Gu, Soul, Korea.

Taric-lisäkoodia A 151, jota on aiemmin sovellettu yritykseen Huvis Corporation, 77-1, Garak-dong, Songpaku, Soul, Korea sovelletaan yritykseen Huvis Corporation, 151-7, Samsung-Dong, Gangnam-Gu, Soul, Korea.

⁽¹⁾ EYVL L 332, 28.12.2000, s. 17.

Ilmoitusmenettely — tekniset määräykset

(2004/C 208/03)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Euroopan Parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/34/EY, annettu 22 päivänä kesäkuuta 1998, teknisiä standardeja ja määräyksiä ja tietoyhteiskunnan palveluja koskevia määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä (EYVL L 204, 21.7.1998, s. 37; EYVL L 217, 5.8.1998, s. 18).

Ilmoitukset komission saamista teknisiä määräyksiä koskevista ehdotuksista

Viite (1)	Asiakirja	Kolmen kuukauden odotusaika päättyy (2)
2004/0300/LV	Luonnos hallituksen määräykseksi ajonopeudenrajoitusmittareita koskevista vaatimuksista	25.10.2004
2004/0301/IRL	Vuoden 2004 rakennusmääräysten osan L luonnos ja teknisiä ohjeita sisältävä asiakirjaluonnos L (vuoden 2004 painos) — polttoaineen ja energian säästäminen	26.10.2004
2004/0302/D	Veren ja veren komponenttien keräämistä sekä verivalmisteiden käyttöä koskevat ohjeet	25.10.2004
2004/0303/UK	Vuoden 1984 rakennuslaki. Vuoden 2000 rakennusmääräykset. Ehdotuksia rakennusmääräysten L-osan muuttamiseksi ja rakennusten energiatehokkuudesta annetun direktiivin täytäntöön panemiseksi. Neuvotteluasiakirja. Heinäkuu 2004	25.10.2004
2004/0304/UK	Pelastusaluksia koskeva menettelyohjeluonnos	25.10.2004
2004/0305/D	"Rannanvahvistus"-työvaliokunnan suositukset — EAU 2004 — satamat ja vesitiet, muutokset EAU 1996 — suositusten tiedoksi annettuun sanamuotoon vuosina 1998—2003 julkaistujen teknisten vuosikertomusten perusteella	25.10.2004
2004/0306/NL	Peltoviljelyn päätuotantokunnan vuoden 2004 asetus viljeltävistä tarkkelysperunalajikkeista	27.10.2004
2004/0307/NL	Vihertarhojen Naktuinbouw-tarkastussäännöstö	27.10.2004
2004/0308/E	Luonnos kuninkaan päätökseksi bensiinien, dieselpolttoaineiden, dieselöljyjen ja nestekaasujen eritelmistä ja biopolttoaineiden käytöstä	28.10.2004
2004/0309/DK	Luonnos asetukseksi luonnonmukaisesti tuotettujen sementtien ja kasvullisesti lisätyn aineiston rekisteröimisestä tietokantaan annetun asetuksen muuttamisesta	28.10.2004
2004/0310/IRL	Fingalin kreivikunnanvaltuuston vesilainsäädäntö 2004	28.10.2004
2004/0311/A	Laki, annettu ..., geeniteknikkaan ennalta varautumista koskevista toimenpiteistä (Tirolin osavaltion geeniteknikkaan ennalta varautumista koskeva laki)	28.10.2004
2004/0312/DK	BL 3-3, maassa olevia radiosuunnistus- ja radiolaskeutuslaitteita koskevat määräykset, 4. painos	28.10.2004
2004/0313/F	Telealan sääntelyviranomaisen päätös N:o 04-xxx, tehty xx xx 2004, tilapäiseen SNG-videovälitykseen käytettävien satelliittiliikenteen maa-asemien radiolaitteiden käyttöedellytysten vahvistamisesta	29.10.2004

Viite (1)	Asiakirja	Kolmen kuukauden odotusaika päättyy (2)
2004/0314/F	Telealan sääntelyviranomaisen päätös N:o 04-xxx, tehty xx xx 2004, taajuuksien käytön sallimisesta tilapäiseen SNG-videovälitykseen käytettävien satelliittiliikenteen maa-asemien radiolaitteita varten	29.10.2004
2004/0315/F	Telealan sääntelyviranomaisen päätös N:o 04-xxxx, tehty xx xx 2004, 433,050—434,790 MHz:n taajuuskaistalla toimivien pienitehoisten lyhyen kantaman radiolaitteiden käytödellytysten vahvistamisesta	29.10.2004
2004/0316/F	Telealan sääntelyviranomaisen päätös N:o 04-xxxx, tehty xx xx 2004, taajuuksien käytön sallimisesta 433,050—434,790 MHz:n taajuuskaistalla toimivia pienitehoisia lyhyen kantaman radiolaitteita varten	29.10.2004
2004/0317/PL	Luonnos ympäristöministeriön määräykseksi kansallispuistojen vartijoiden taistelun ja metsästysaseiden sekä ammusten säilytyksestä ja näitä koskevien rekistereiden ylläpidosta	2.11.2004
2004/0318/D	Lakiperusteisten televiestinnän valvontatoimenpiteiden täytäntöönpanolle asetettujen vaatimusten kuvaamista koskevat tekniset ohjeet (TR TKÜ), painos 4.1	1.11.2004
2004/0319/D	Asetus jätteiden hyödyntämisestä maanpäällisillä kaatopaikoilla	3.11.2004
2004/0320/NL	Asetus alkoholinjakeluyrityksen määritelmän täydentämisestä annetun asetuksen muuttamisesta	3.11.2004
2004/0321/A	Asetus allekirjoitusasetuksen muuttamisesta	5.11.2004
2004/0322/A	Ala-Itävallan osavaltion vuoden 1992 jätehuoltolain muutos	5.11.2004
2004/0323/A	Radorajapintakuvaus "Radiojärjestelmät", rajapinta n:o: FSB-RR039	5.11.2004
2004/0324/A	Laki, annettu ..., alaikäisten suojelusta vuonna 1994 annetun Tirolin osavaltion lain muuttamisesta	8.11.2004
2004/0325/A	RVS 8S.06.4: Tekniset sopimusehdot, päällystystyöt — katukivi- ja kivilaattapäällysteet, reunukset	8.11.2004

(1) Vuosi — rekisterinumero — jäsenvaltio.

(2) Ajanjakso, jonka aikana luonnosta ei voida hyväksyä.

(3) Odotusaikaa ei sovelleta, sillä komissio on hyväksynyt ilmoituksen antaneen jäsenvaltion esittämät nopeutetun menettelyn perustelut.

(4) Odotusaikaa ei sovelleta, sillä toimenpide koskee teknisiä eritelmiä tai muita vaatimuksia tai palveluihin sovellettavia säännöksiä, jotka liittyvät verotus- tai rahoitustoimenpiteisiin direktiivin 98/34/EY 1 artiklan 11 kohdan toisen alakohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisesti.

(5) Tiedotusmenettely päättyy.

Komissio kiinnittää huomiota yhteisöjen tuomioistuimen asiassa CIA Security (C-194/94 — Kok. 1996, s. I-2201) 30.4.1996 antamaan tuomioon, jonka mukaan tuomioistuin on päättänyt, että direktiivin 98/34/EY (entinen 89/189/ETY) 8 ja 9 artiklaa on tulkittava siten, että yksityishenkilöt voivat vedota niihin kansallisissa tuomioistuimissa, jonka on kieltädyttävä soveltamasta sellaista kansallista teknistä määräystä, josta ei ole ilmoitettu komissiolle mainitun direktiivin mukaisesti.

Tuomio vahvistaa komission 1 päivänä lokakuuta 1986 antaman tiedonannon (EYVL C 245, 1.10.1986, s. 4).

Ilmoitusvelvollisuuden laiminlyömisestä seuraa, ettei kyseisiä teknisiä määräyksiä voida soveltaa, eikä niitä voida panna täytäntöön yksityishenkilöiden osalta.

Lisätietoja ilmoitusmenettelystä saa osoitteesta:

Euroopan komissio
Yritystoiminnan pääosasto, yksikkö F1
B-1049 Bruxelles/Brussel
Sähköposti: Dir83-189-Central@cec.eu.int

Tutustukaa myös Internet-sivustoomme osoitteessa: <http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris/>

Lisätietoja ilmoituksista antavat seuraavat kansalliset viranomaiset:

LUETTELO DIREKTIIVIN 98/34/EY HALLINNASTA VASTAAVISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA

BELGIA

BELNotif

Qualité et Sécurité

SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie

North Gate III — 4ème étage

boulevard du Roi Albert II / 16

B-1000 Bruxelles

Ms Pascaline Descamps

Puh. (32-2) 206 46 89

Faksi (32-2) 206 57 46

Sähköposti: pascaline.descamps@mineco.fgov.be

paolo.caruso@mineco.fgov.be

Yleinen sähköposti: belnotif@mineco.fgov.be

WWW-sivusto: <http://www.mineco.fgov.be>**TŠEKKI***Czech Office for Standards, Metrology and Testing*

Gorazdova 24

P.O. BOX 49

CZ-128 01 Praha 2

Ms Helena Fofonkova

Puh. (420) 224 907 125

Faksi (420) 224 907 122

Sähköposti: fofonkova@unmz.cz

Yleinen sähköposti: eu9834@unmz.cz

WWW-sivusto: <http://www.unmz.cz>**TANSKA***Erhvervs- og Boligstyrelsen*

(Teollisuus- ja asuntosivasto)

Dahlerups Pakhus

Langelinie Allé 17

DK-2100 Copenhagen Ø (tai DK-2100 Copenhagen OE)

Puh. (45) 35 46 66 89 (suora)

Faksi (45) 35 46 62 03

Sähköposti: Ms Birgitte Spühler Hansen — bsh@ebst.dk

Yhteinen postilaatikko ilmoituksille — noti@ebst.dk

WWW-sivusto: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>**SAKSA***Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit*

Referat XA2

Scharnhorststr. 34—37

D-10115 Berlin

Ms Christina Jäckel

Puh. (49-30) 20 14 63 53

Fax (49-30) 20 14 53 79

Sähköposti: infonorm@bmwa.bund.de

WWW-sivusto: <http://www.bmwa.bund.de>**VIRO***Ministry of Economic Affairs and Communications*

Harju str. 11

EE-15072 Tallinn

Mr Margus Alver

Puh. (372) 625 64 05

Faksi (372) 631 36 60

Sähköposti: margus.alver@mkm.ee

Yleinen sähköposti: el.teavitamine@mkm.ee

KREIKKA*Ministry of Development**General Secretariat of Industry*

Mesogeion 119

GR-101 92 ATHENS

Puh. (30) 210 696 98 63

Faksi (30) 210 696 91 06

ELOT

Acharnon 313

GR-111 45 ATHENS

Puh. (30) 210 212 03 01

Faksi (30) 210 228 62 19

Sähköposti: 83189in@elot.gr

WWW-sivusto: <http://www.elot.gr>**ESPANJA***Ministerio de Asuntos Exteriores**Secretaría de Estado de Asuntos Europeos**Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras Políticas Comunitarias**Subdirección General de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente*

C/Padilla, 46, Planta 2ª, Despacho: 6218

E-28006 MADRID

Mr Angel Silván Torregrosa

Puh. (34-91) 379 83 32

Ms Esther Pérez Peláez

Tekninen neuvonantaja

Sähköposti: esther.perez@ue.mae.es

Puh. (34-91) 379 84 64

Faksi (34-91) 379 84 01

Sähköposti: d83-189@ue.mae.es

RANSKA*Délégation interministérielle aux normes**Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)**Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)**Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)*

DiGITIP 5

12, rue Villiot

F-75572 Paris Cedex 12

Ms Suzanne Piau

Puh. (33-1) 53 44 97 04

Faksi (33-1) 53 44 98 88

Sähköposti: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

Ms Françoise Ouvrard

Puh. (33-1) 53 44 97 05

Faksi (33-1) 53 44 98 88

Sähköposti: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

IRLANTI

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland

Mr Tony Losty
Puh. (353-1) 807 38 80
Faksi (353-1) 807 38 38
Sähköposti: tony.losty@nsai.ie

WWW-sivusto: <http://www.nσαι.ie>

ITALIA

*Ministero delle attività produttive
Dipartimento per le imprese
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività
Ispettorato tecnico dell'industria — Ufficio FI
Via Molise 2
I-00187 Roma*

Mr Vincenzo Correggia
Puh. (39) 06 47 05 22 05
Faksi (39) 06 47 88 78 05
Sähköposti: vincenzo.correggia@minindustria.it

Mr Enrico Castiglioni
Puh. (39) 06 47 05 26 69
Faksi (39) 06 47 88 77 48
Sähköposti: enrico.castiglioni@minindustria.it
Sähköposti: ispettoratotecnico@minindustria.flexmail.it

WWW-sivusto: <http://www.minindustria.it>

KYPROS

*Cyprus Organization for the Promotion of Quality
Ministry of Commerce, Industry and Tourism
13, A. Araouzou street
CY-1421 Nicosia*

Puh. (357) 22 40 93 13 tai (357) 22 37 50 53
Faksi (357) 22 75 41 03

Mr Antonis Ioannou
Puh. (357) 22 40 94 09
Faksi (357) 22 75 41 03
Sähköposti: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Ms Thea Andreou
Puh. (357) 22 409 404
Faksi (357) 22 754 103
Sähköposti: tandreou@cys.mcit.gov.cy

Yleinen sähköposti: dir9834@cys.mcit.gov.cy

WWW-sivusto: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

LATVIA

Division of the Commercial Normative, SOLVIT and Notification
Internal Market Department of the Ministry of Economics of
the Republic of Latvia
55, Brvibas str.
LV-1519
Riga

Ms Agra Ločmele
Senior Officer of the Division of the Commercial Normative,
SOLVIT and Notification
Sähköposti: agra.locmele@em.gov.lv
Puh. (371) 703 12 36
Faksi (371) 728 08 82
Sähköposti: notification@em.gov.lv

LIETTUA

*Lithuanian Standards Board
T. Kosciuskos g. 30
LT-01100 Vilnius*

Ms Daiva Lesickiene
Puh. (370) 52 70 93 47
Faksi (370) 52 70 93 67

Sähköposti: dir9834@lsd.lt

WWW-sivusto: <http://www.lsd.lt>

LUXEMBURG

*SEE — Service de l'Energie de l'Etat
34, avenue de la Porte-Neuve B.P. 10
L-2010 Luxembourg*

Mr J.P. Hoffmann
Puh. (352) 46 97 46 1
Faksi (352) 22 25 24
Sähköposti: see.direction@eg.etat.lu

WWW-sivusto: <http://www.see.lu>

UNKARI

*Hungarian Notification Centre —
Ministry of Economy and Transport
Honvéd u. 13—15.
H-1055
Budapest*

Mr Zsolt Fazekas
Sähköposti: fazekasz@gkm.hu
Puh. (36) 13 74 28 73
Faksi (36) 14 73 16 22

Sähköposti: notification@gkm.hu

WWW-sivusto: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

MALTA

*Malta Standards Authority
Level 2
Evans Building
Merchants Street
MT-Valletta*

Puh. (356) 2124 2420 tai
(356) 2124 3282
Faksi (356) 2124 2406

Ms Lorna Cachia
Sähköposti: lorna.cachia@msa.org.mt

WWW-sivusto: <http://www.msa.org.mt>

ALANKOMAAT

Ministerie van Financiën
Belastingdienst/Douane Noord
Team bijzondere klantbehandeling
Centrale Dienst voor In-en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Mr Ebel van der Heide
Puh. (31) 50 5 23 21 34

Ms Hennie Boekema
Puh. (31-50) 5 23 21 35

Ms Tineke Elzer
Puh. (31-50) 5 23 21 33
Faksi (31-50) 5 23 21 59

Yleinen sähköposti: Enquiry.Point@tiscali-business.nl
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

ITÄVALTA

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/1
Stubenring 1
A-1010 Wien

Ms Brigitte Wikgolm
Puh. (43-1) 711 00 58 96
Faksi (43-1) 715 96 51 tai (43-1) 712 06 80
Sähköposti: post@tbt.bmw.gv.at

WWW-sivusto: <http://www.bmw.gv.at>

PUOLA

Ministry of Economy, Labour and Social Policy
Department for European and Multilateral Relations
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-507 Warsaw

Ms Joanna Tomaszewska
Puh. (48) 22 693 54 07
Ms Agata Gągor
Puh. (48) 22 693 56 90
Faksi (48) 693 40 28
Sähköposti: joanna.tomaszewska@mg.gov.pl

Sähköposti: notyfikacja@mg.gov.pl

PORTUGALI

Instituto Português da Qualidade
Rua Antonio Gião, 2
P-2829-513 Caparica

Ms Cândida Pires
Puh. (351-21) 294 82 36 tai 81 00
Faksi (351-21) 294 82 23
Sähköposti: c.pires@mail.ipq.pt

Yleinen sähköposti: not9834@mail.ipq.pt

WWW-sivusto: <http://www.ipq.pt>

SLOVENIA

SIST — Slovenian Institute for Standardization
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point
Šmartinska 140
SLO-1000 Ljubljana

Puh. (386) 1 478 3041
Faksi (386) 1 478 3098
Sähköposti: contact@sist.si

Ms Vesna Stražišar

SLOVAKIA

Ms Kvetoslava Steinlova
Director of the Department of European Integration,
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak
Republic
Stefanovicova 3
SK-814 39 Bratislava

Puh. (421) 2 5249 3521
Faksi (421) 2 5249 1050
Sähköposti: steinlova@normoff.gov.sk

SUOMI

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Käyntiosoite:

Aleksanterinkatu 4
FIN-00171 Helsinki
ja
Katakatu 3
FIN-00120 Helsinki
Postiosoite:

PO Box 32
FIN-00023 Government
Mr Henri Backman

Puh. (358-9) 1606 36 27
Faksi (358-9) 1606 46 22
Sähköposti: henri.backman@ktm.fi
Ms Katri Amper

Yleinen sähköposti: maaraykset.tekniset@ktm.fi

WWW-sivusto: <http://www.ktm.fi>

RUOTSI

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
Drottninggatan 89
S-113 86 Stockholm

Ms Kerstin Carlsson
Puh. (46-8) 690 48 82 tai (46-8) 690 48 00
Faksi (46-8) 690 48 40 tai (46-8) 306 759
Sähköposti: kerstin.carlsson@kommers.se

Yleinen sähköposti: 9834@kommers.se

WWW-sivusto: <http://www.kommers.se>

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

*Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2*
151 Buckingham Palace Road
London SW1 W 9SS
United Kingdom

Mr Philip Plumb
Puh. (44-207) 215 14 88
Faksi (44-207) 215 15 29
Sähköposti: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk

Yleinen sähköposti: 9834@dti.gsi.gov.uk

WWW-sivusto: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA — ESA

EFTA Surveillance Authority
Rue de Trèves 74
B-1040 Bruxelles

Ms Adinda Batsleer
Puh. (32-2) 286 18 71
Faksi (32-2) 286 18 00
Sähköposti: aba@eftasurv.int
Sähköposti: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int

WWW-sivusto: <http://www.eftasurv.int>

*EFTA
Goods Unit
EFTA Secretariat*
Rue de Trèves 74
B-1040 Bruxelles
Ms Kathleen Byrne
Puh. (32-2) 286 17 34
Faksi (32-2) 286 17 42
Sähköposti: DRAFTTECHREGGEFTA@efta.int
kathleen.byrne@efta.int
WWW-sivusto: <http://www.efta.int>

TURKKI

*Undersecretariat of Foreign Trade
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade*
Inönü Bulvarı n° 36
06510
Emek — Ankara

Mr Saadettin Doğan
Puh. (90-312) 212 58 99
(90-312) 204 81 02
Faksi (90-312) 212 87 68
Sähköposti: dtsabbil@dtm.gov.tr

WWW-sivusto: <http://www.dtm.gov.tr>

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia COMP/M.3524 — Barclays Private Equity France/Fives-Lille)

(2004/C 208/04)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Komissio päätti 10. elokuuta 2004 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain ranskan kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- ilmaiseksi kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Näillä sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asia-numero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot.
- sähköisessä muodossa Celex-sivuston "CEN" versiossa asiakirjanumerolla 304M3524. Celex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta. Lisätietoja Celexin käytöstä on saatavilla alla mainitun "tilaustiedot"-linkin kautta.

Celex: tilaustiedot

http://publications.eu.int/general/en/eulaw_en.htm
